

# CHRIST CATHEDRAL

## PARISH CLERGY

**Very Rev. Bao Thai, Rector**

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

**Rev. Quyen Truong, Parochial Vicar**

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

**Rev. Juan Navarro, Parochial Vicar**

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

**Rev. Daniel Reader, In Residence**

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041

Deacon Cruz Pleitez

Deacon Frank Chavez

Deacon Joseph Khiet Nguyen

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS

4:30 pm English

6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 am Español

9:45 am English *Livestreamed*

10:30 am Chinese (Large Gallery)

11:30 am Español *Livestreamed*

1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*

3:30 pm Tiếng Việt

5:15 pm English

7:00 pm Español

### DAILY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*

7 a.m. - 8 a.m. - Adoration Blessed Sacrament

8:00 a.m. English (*8:15 a.m. Friday only*)

4:30 p.m. - 5:30 p.m. - Adoration Blessed Sacrament

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

6:30 p.m. - 7:00 p.m. - Adoration (*Thursday only*)

7:00 p.m. Spanish (*Thursday & Friday only*)

### SATURDAY MASS

8:00 a.m. English

9:00 am Vietnamese (*1st Saturday at OLLV Shrine*)  
*Livestreamed*

10:30 am, 12:30 pm & 2:30 pm - Weddings

### RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 pm - 7:00 pm Friday

8:30 am - 9:30 am Saturday



SEPTEMBER 18, 2022



**No  
servant  
can  
serve  
two  
masters.**

Luke 16:13

TWENTY-FIFTH  
SUNDAY IN  
ORDINARY TIME



Copyright © J.P. Pagan Co. Inc. / Photos: © Samirana / AdobeStock, © Obawshier / Adobe Stock  
© CC BY-SA 4.0, Parable of the Unjust Steward by Andrey Mironov  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1968, 1987, 1988, 1970, CCB.



CHRIST CATHEDRAL PARISH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

OFFICE TEL: (714) 971-2141

EMAIL: [PARISH@CHRISTCATHEDRALPARISH.ORG](mailto:PARISH@CHRISTCATHEDRALPARISH.ORG)

WEBSITE: [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)

### PARISH OFFICE HOURS

Monday - Sunday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This Sunday we celebrate the Twenty Fifth Sunday in Ordinary Time. The central theme of today's readings is that we are God's stewards and God expects faithful and wise stewardship from us. The readings challenge us to use our God given talents and blessings ingeniously to attain heavenly blessedness. The Gospel's story about the crooked but resourceful manager, challenges us to use our talents, time, health, and wealth wisely and justly so that they will count for our good in eternity. We use our earthly wealth wisely when we spend it for our own needs in moderation and when we help the needy around us. After receiving the Holy Communion, we may meditate on the following thought: The proper use of our talents and blessings on earth for God's glory by helping others will determine our reward in heaven. May God bless each of us and our family abundantly today and throughout the week. God is love. Let's love each other!

With gratitude in Christ,  
Very Rev. Bao Thai  
Rector

---

**The California Catholic Conference** has resources available in English and Spanish at <https://cacatholic.org/prop1> to assist Catholics in raising awareness, getting active and starting advocating against Proposition 1, the attempt to enshrine abortion rights into the state constitution. The following is excerpted from the mentioned website.

### **Please Support Options United, Helping Women in Need**

In today's world, Catholics are called to support unborn children and their mothers so that no woman feels she has no choice but abortion. Do you know someone facing an unexpected or difficult pregnancy, in need of prenatal care, or support with young children? Share the Options for Pregnancy helpline: 877-398-7734, staffed by Options United trained call responders, or visit [www.optionsforpregnancy.com](http://www.optionsforpregnancy.com). This critical support service connects women and families to the 170+ pregnancy centers and other life-affirming resources across the state, but it can only be provided with your help. The bishops in all twelve of our California dioceses have endorsed this pioneering service and are united in asking you to prayerfully consider making a monthly donation of any size at [www.optionsunited.com/one](http://www.optionsunited.com/one).

### **Vote "No" On Proposition 1**

Sadly, California is presently one of the most permissive states in the nation for abortion. Proposition 1 promotes an unlimited expansion of abortion here, while its defeat would keep all abortion laws as they are, including our common-sense limits on late-term abortions.

Our bishops are calling us to unite in prayer and action to defeat Prop 1. Please visit <https://cacatholic.org/prop1> to find answers to common questions and resources to help defeat this misleading, expensive, and unnecessary ballot initiative.





# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## **TRILINGUAL MASS WITH THE SACRAMENT OF THE ANOINTING OF THE SICK FRIDAY SEPTEMBER 23 AT 6:00 PM CHRIST CATHEDRAL**

The Sacrament of the Anointing of the Sick is for those who are ill physically, mentally, and spiritually. Those who are strong, please come and join us to pray for our brothers and sisters who are ill. Our Christ Cathedral parish invites all to this sacred encounter, that they might know that Christ, who often visited and healed the sick, loves them in their illness.

## **ORANGE WALK FOR LIFE SATURDAY, OCTOBER 1, 2022 OUR LADY OF LA VANG SHRINE**

Join Bishop Kevin Vann, Bishop Thanh Nguyen, Bishop Timothy Freyer and Rev. Bao Thai along with the faithful of Christ Cathedral for a morning full of events to kick off the Pro-Life Month of October sponsored by the Knights of Columbus - Orange County Chapter.

8:30 am - International Rosary at OLLV Shrine  
9:00 am - Trilingual Mass at OLLV Shrine with Bishop Vann  
10:30 am - Eucharistic Procession around campus  
11:15 am - Pro-life speakers at OLLV Shrine  
12:30 pm - Closing remarks and Prayer by Bishop Freyer

## **TICKETS FOR DEDICATION CONCERT**

The parishioners of Christ Cathedral are invited to attend the Dedication Concert for the newly restored Hazel Wright Organ on Friday, September 30 at 7:30 PM in the cathedral. We will be giving away 200 free tickets to any of our parishioners who would like to attend. To claim your ticket, please visit the parish office at the Tower of Hope. We hope all of you will come to celebrate the return of this magnificent instrument!

## **ENGLISH USHER TEAM**

The English Usher team is looking for volunteers who enjoy helping others during Mass. Additional support is needed at all English Mass times of Saturday 4:30 pm, Sunday 9:45 am and 5:15 pm.

If you would like to be part of the hospitality ministry please contact Lorna Villanueva at [sparrowlvr1158@gmail.com](mailto:sparrowlvr1158@gmail.com). Training will be provided.

## **BLUE MASS AT CHRIST CATHEDRAL THURSDAY, SEPTEMBER 29, 2022 7:00 PM**

The Roman Catholic Diocese of Orange invites you to attend the 2022 Blue Mass in honor of Law Enforcement, Fire-Rescue and Emergency Personnel who serve in Orange County.

Family and Friends are invited to join Bishop Kevin Vann on Thursday, September 29 at 7:00 pm for this very special Mass.

All are encouraged to attend in uniform.

## **RED MASS AT CHRIST CATHEDRAL MONDAY, OCTOBER 3, 2022 6:00 PM**

The Roman Catholic Diocese of Orange along with the St. Thomas More Society, invites you to attend the 2022 Red Mass in honor of Law School Professors, Judges and Attorneys who serve in Orange County. Family and Friends are invited to join Bishop Kevin Vann on Monday, October 3rd at 6:00 pm for this very special Mass.

Honorable Julie Palafox is this year's St. Thomas More Society honoree.

## **WHITE MASS AT CHRIST CATHEDRAL TUESDAY, OCTOBER 18, 2022 7:00 PM**

The Roman Catholic Diocese of Orange invites you to attend the 2022 White Mass in honor of all Medical and Healthcare Professionals.

This Mass is a unique celebration held in honor of the dedicated service of Orange County's medical doctors and health professionals. Thus including doctors, physicians, medical technicians, hospital administrators, and emergency personnel.

All are invited to attend.

## **OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA**

The Filipino Community wishes to invite everyone to join us in the Our Lady of Perpetual Help Novena and rosary devotion every Wednesday at 6:30 pm in Large Gallery C.

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Weekly Sunday Collection Food Service

9/4/2022 \$41,238.00 \$5,800.00



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Este domingo celebramos el Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario. El tema central de las lecturas de hoy es que somos los administradores de bienes de Dios y Dios espera una representación fiel y sabia de nosotros. Las lecturas nos retan a usar nuestros talentos y bendiciones dados por Dios ingeniosamente para alcanzar la bendición celestial. La historia del Evangelio sobre el gerente ladrón pero ingenioso, nos reta a usar nuestros talentos, tiempo, salud y riqueza sabia y

justamente para que cuenten para nuestro bien en la eternidad. Usamos nuestra riqueza terrenal sabiamente cuando la gastamos para nuestras propias necesidades con moderación y cuando ayudamos a los necesitados que nos rodean. Después de recibir la Sagrada Comunión, podemos meditar en el siguiente pensamiento: El uso adecuado de nuestros talentos y bendiciones en la tierra para la gloria de Dios al ayudar a otros determinará nuestra recompensa en el cielo. Que Dios nos bendiga a cada uno de nosotros y a nuestra familia abundantemente hoy y durante toda la semana. Dios es amor. ¡Amémonos!

Con gratitud en Cristo,  
Very Rev. Bao Thai  
Rector

**LA CONFERENCIA CATÓLICA DE CALIFORNIA** tiene recursos disponibles en inglés y español en <https://cacatholic.org/prop1> para ayudar a los católicos a crear conciencia, activarse y comenzar a abogar contra la Proposición 1, el intento de consagrar el derecho al aborto en la constitución estatal. Lo siguiente es un extracto del sitio web mencionado.

### **POR FAVOR, APOYE A OPTIONS UNITED, AYUDANDO A LAS MUJERES NECESITADAS**

En el mundo de hoy, los católicos están llamados en apoyar a los niños por nacer y a sus madres para que ninguna mujer sienta que no tiene más remedio que el aborto. ¿Conoces a alguien que enfrenta un embarazo inesperado o difícil, que necesita atención prenatal o apoyo con niños pequeños? Comparta la línea de ayuda de Opciones para el Embarazo: 877-398-7734, atendida por personal capacitados con respuestas, o visite [www.optionsforpregnancy.com](http://www.optionsforpregnancy.com). Este servicio de apoyo crítico conecta a mujeres y familias con los más de 170 centros de embarazo y otros recursos que afirman la vida en todo el estado, pero solo se puede proporcionar con su ayuda. Los obispos de nuestras doce diócesis de California han respaldado este servicio y están unidos para pedirles que consideren en oración hacer una donación mensual de cualquier tamaño a [www.optionsunited.com/one](http://www.optionsunited.com/one).

### **VOTE "NO" A LA PROPOSICIÓN 1**

Lamentablemente, California es actualmente uno de los estados más permisivos de la nación para el aborto. La Proposición 1 promueve una expansión inmensa del aborto aquí, mientras que su derrota mantendría todas las leyes de aborto como están, incluidos nuestros límites de sentido común sobre los abortos tardíos.

Nuestros obispos nos están llamando a unirnos en oración y acción para derrotar la Proposición 1. Visite <https://cacatholic.org/prop1> para encontrar respuestas a preguntas y recursos comunes para ayudar a derrotar esta iniciativa de votación engañosa, costosa e innecesaria.





# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## **MISA TRILINGÜE CON EL SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS CATEDRAL DE CRISTO VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE, 6:00 PM**

El Sacramento de la Unción de los Enfermos es para aquellos que están enfermos física, mental y espiritualmente. Aquellos que son fuertes, por favor vengan y únense a nosotros para orar por nuestros hermanos y hermanas que están enfermos. Nuestra parroquia de la Catedral de Cristo los invita a todos a este encuentro sagrado, para que sepan que Cristo, que a menudo visitaba y sanaba a los enfermos, los ama en su enfermedad.

## **ENTRADAS PARA EL CONCIERTO DEDICATORIA DE HAZEL**

Los feligreses de la Catedral de Cristo están invitados a asistir al Concierto de Dedicación para el recientemente restaurado Órgano Hazel Wright el viernes, 30 de septiembre a las 7:30 PM en la catedral. Regalaremos 200 boletos gratis a cualquiera de nuestros feligreses que deseen asistir. Para obtener su boleto, visite la oficina parroquial en la Torre de la Esperanza. ¡Esperamos que todos ustedes vengan a celebrar el regreso de este magnífico instrumento!

## **BODAS COMUNITARIAS**

Nuestra Parroquia, Catedral de Cristo, llevará a cabo la ceremonia especial de bodas comunitarias el próximo 22 de Octubre de 2022. Si usted ha querido recibir el sacramento del Matrimonio y por motivos familiares, trabajo o económicos no ha podido casarse por la Iglesia y está viviendo hoy en unión libre o está casado solamente civilmente los invitamos a que den el paso de bendecir su matrimonio.

## **ORANGE WALK FOR LIFE SÁBADO, 1 DE OCTUBRE DE 2022 SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG**

Únase al Obispo Kevin Vann, al Obispo Thanh Nguyen, al Obispo Timothy Freyer y al Reverendo Bao Thai junto con los fieles de la Catedral de Cristo para una mañana llena de eventos para dar inicio al Mes de Octubre Pro-Vida patrocinado por Caballeros de Colón.

8:30 am - Rosario Internacional en el Santuario OLLV  
9:00 am - Misa trilingüe en el Santuario OLLV con el Obispo Vann  
10:30 am - Proceión Eucarística alrededor del campus  
11:15 am - Oradores pro-vida en el Santuario OLLV  
12:30 pm - Ceremonia de clausura y oración por el Obispo Freyer.

## **MISA AZUL EN LA CATEDRAL DE CRISTO JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2022 7:00 PM**

La Diócesis Católica Romana de Orange los invita a asistir a la Misa Azul 2022 en honor al personal de Policías, Bomberos y Personal de Emergencias que sirven en el Condado de Orange. Familiares y amigos están invitados a unirse al Obispo Kevin Vann el jueves, 29 de septiembre a las 7:00 pm para esta Misa tan especial. Se anima a todos a asistir en uniforme.

## **MISA AZUL EN LA CATEDRAL DE CRISTO JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 2022 7:00 PM**

La Diócesis Católica Romana de Orange, junto con la Sociedad de Santo Tomás Moro, los invita a asistir a la Misa Roja 2022 en honor a los Profesores de la Facultad de Derechos, Jueces y Abogados que sirven en el Condado de Orange. Familiares y los amigos están invitados a unirse al Obispo Kevin Vann el lunes 3 de octubre a las 6:00 pm para esta Misa muy especial.

## **MISA BLANCA EN LA CATEDRAL DE CRISTO MARTES, 18 DE OCTUBRE DE 2022 7:00 PM**

La Diócesis Católica Romana de Orange los invita a asistir a la Misa Blanca 2022 en honor a todos los profesionales médicos y de la salud. Esta Misa es una celebración única que se lleva a cabo en honor al servicio dedicado de los médicos y profesionales de la salud del Condado de Orange. Por lo tanto, incluye médicos, técnicos médicos, administradores de hospitales y personal de emergencia. Todos están invitados a asistir.



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến:

Hôm nay Giáo Hội cử hành phụng vụ Chúa Nhật thứ 25 Mùa Thường Niên. Chủ đề chính của các bài đọc là mỗi người là những vị quản lý tốt của Chúa và Ngài mong đợi sự quản lý trung thành và khôn ngoan của chúng ta. Các bài đọc thách thức hãy sử dụng tài năng và ơn lành của Chúa một cách khéo léo để đạt được hạnh phúc Nước Trời. Câu chuyện Phúc Âm về người quản lý bất lương nhưng

khôn khéo, thách thức chúng ta nên sử dụng tài năng, thời gian, sức khỏe và sự giàu có của mình một cách khôn ngoan và chính đáng để mang lại lợi ích cho chính mình trong đời này, đời sau, và mãi mãi. Cụ thể, sử dụng tài sản trần thế một cách khôn ngoan khi chi tiêu cho nhu cầu bản thân và khi giúp đỡ những người nghèo khổ xung quanh. Sau khi rước Mình Thánh Chúa, chúng ta có thể suy gẫm ý nghĩa sau đây: Sử dụng đúng đắn tài năng và ơn lành của mình trên trần gian để nhằm vinh danh Chúa qua việc giúp đỡ người khác sẽ quyết định phần thưởng của chúng ta trên Trời. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và các thánh bổn mạng, nguyện xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành xuống trên toàn thể quý vị và gia quyến trong cả ngày Chúa Nhật hôm nay cũng như suốt tuần này. Chúa là tình yêu. Hãy yêu thương nhau!

Trong Chúa Kitô,  
Linh mục Thái Quốc Bảo  
Cha Rector Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, Giáo phận Orange

**Hội Đồng Giám Mục California** có các nguồn tài liệu bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha tại trang nhà <https://cacatholic.org/prop1> để hỗ trợ người Công giáo nâng cao nhận thức, tích cực và bắt đầu vận động chống lại Dự Luật 1 (dự luật này muốn đưa quyền phá thai vào hiến pháp tiểu bang). Sau đây là trích dẫn từ trang mạng trên do cha Hùng lược dịch.

### Vui Lòng Hỗ Trợ "Options United", Giúp Đỡ Phụ Nữ trong Hoàn Cảnh Khó Khăn

Trong thế giới ngày nay, người Công Giáo được mời gọi hỗ trợ cho các thai nhi và những người mẹ của các em, để không một phụ nữ nào cảm thấy mình không còn lựa chọn nào khác ngoài việc phá thai. Bạn có biết ai đang phải đối phó với việc mang thai ngoài ý muốn, hoặc thai nghén khó khăn, cần được chăm sóc trước khi sinh nở, hoặc cần được giúp đỡ cho các em nhỏ? Vui lòng phổ biến đường dây trợ giúp của Options for Pregnancy: 877-398-7734, nhân viên của Options United sẽ giúp cho quý vị. Quý vị cũng có thể vào trang mạng, [www.optionsforpregnancy.com](http://www.optionsforpregnancy.com). Dịch vụ hỗ trợ quan trọng này kết nối phụ nữ và các gia đình với hơn 170 trung tâm trợ giúp các phụ nữ mang thai và các nguồn hỗ trợ khác trên toàn tiểu bang chăm lo cho sự sống, nhưng nó chỉ có thể được thực hiện với sự giúp đỡ của quý anh chị em. Các đức giám mục thuộc tất cả mười hai giáo phận tại California của chúng ta đã tán thành dịch vụ tiên phong này và cùng đồng lòng xin quý anh chị em, sau khi đã suy nghĩ và cầu nguyện, hàng tháng hỗ trợ tài chánh, dù nhiều dù ít, tại trang mạng này, [www.optionsunited.com/one](http://www.optionsunited.com/one).

### Bỏ Phiếu "No" Để Chống Dự Luật Số 1

Đáng buồn thay, California hiện nay là một trong những tiểu bang được phép phá thai dễ dàng nhất trên toàn quốc. Đã vậy, Dự Luật số 1 sẽ cho phép phá thai không có giới hạn. Nếu đánh bại được dự luật này, các luật về phá thai vẫn giữ nguyên như trước, nhưng sẽ ngăn chặn được việc phá thai ở chu kỳ muộn. Các đức giám mục đang kêu gọi chúng ta hiệp nhất trong lời cầu nguyện và hành động để đánh bại Dự Luật Số 1. Vui lòng ghé vào trang mạng, <https://cacatholic.org/prop1> để tìm các câu trả lời cho mọi thắc mắc thông thường, và các nguồn trợ giúp để đánh bại dự luật sai lầm, tốn kém và không cần thiết này.





# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## Thánh Lễ với Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân

Bí Tích Xức Dầu bệnh nhân dành cho những "quý vị bệnh nhân đau yếu về thể lý, tâm trí và tâm hồn." Tuy nhiên, những ai mạnh khỏe hãy đến tham dự cầu nguyện cho những quý vị bệnh nhân đau yếu trên. Giáo xứ Chính Tòa xin mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự Thánh Lễ 3 ngôn ngữ với Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân vào ngày thứ Sáu, 23 tháng 9, lúc 6 giờ chiều.

## Thánh Lễ thứ Bảy đầu tháng mười nhằm Bảo Vệ Sự Sống và các Thai Nhi

Quý Đức Cha và quý Cha thân mời quý giáo sĩ và tu sĩ cùng quý ông bà anh chị em đến linh đài Đức Mẹ La Vang lần chuỗi với 5 thứ tiếng khác nhau lúc 8:30 sáng và thánh lễ 3 ngôn ngữ lúc 9:00 sáng thứ Bảy ngày 1 tháng 10 tới đây, do Đức Cha Vann chủ tế và Đức Cha Thành giảng thuyết. Sau thánh lễ, chúng ta có rước kiệu Mình Thánh Chúa xung quanh nhà thờ Chính Tòa. Xin cảm ơn và xin kính mời.

## Tặng 200 Vé cho Buổi Hòa Nhạc

Xin kính mời quý ông bà và anh chị em đến nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô tham dự buổi hòa nhạc với cây đàn Organ Hazel Wright nổi tiếng vào thứ Sáu, ngày 30 tháng 9 lúc 7:30 tối tại nhà thờ Chính tòa. Giáo xứ sẽ tặng 200 vé miễn phí cho bất kỳ giáo dân nào muốn tham dự. Xin vui lòng đến văn phòng giáo xứ tại tòa Tháp Hy Vọng. Xin kính mời gia đình và bạn bè đến tham dự với Đức Cha Kevin Vann.

## Thánh lễ vinh danh tất cả các nhân viên Thực thi Pháp luật, Cứu hỏa và Cấp cứu

Giáo phận Orange kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự thánh lễ vinh danh tất cả các nhân viên thực thi pháp luật, cứu hỏa và cấp cứu tại nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô, Thứ Năm, ngày 29 tháng 9 lúc 7:00 tối. Xin kính mời gia đình và bạn bè đến tham dự với Đức Cha Kevin Vann.

## Thánh lễ vinh danh tất cả các Giáo sư, Thẩm phán và Luật sư

Giáo phận Orange kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự thánh lễ vinh danh tất cả các Giáo sư, Thẩm phán và Luật sư tại nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô, thứ Hai, ngày 3 tháng 10 năm 2022, 6 giờ chiều. Xin kính mời gia đình và bạn bè đến tham dự với Đức Cha Kevin Vann.

## Thánh lễ vinh danh tất cả các chuyên gia y tế và chăm sóc sức khỏe

Giáo phận Orange kính mời tham dự thánh lễ vinh danh tất cả các chuyên gia y tế và chăm sóc sức khỏe tại nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, thứ Ba, ngày 18 tháng 10 năm 2022, 7:00 tối. Thánh lễ được tổ chức nhằm vinh danh sự phục vụ tận tâm của các y bác sĩ và chuyên gia y tế của Quận Cam. Do đó bao gồm bác sĩ, y sĩ, kỹ thuật viên y tế, quản lý bệnh viện và nhân viên cấp cứu. Xin kính mời gia đình và bạn bè đến tham dự.

## GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

[christcathedralparish.org](http://christcathedralparish.org)

Christ Cathedral Parish, 12141 S. Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

Văn Phòng Giáo Xứ:

714-941-2141

Xức Dầu Bệnh Nhân:

714-532-9489

Cha Rector: **LM. Thái Quốc Bảo,**

714-620-7872, [bthai@christcathedralparish.org](mailto:bthai@christcathedralparish.org)

Cha Phó: **LM. Trương Văn Quyền,**

714-620-7873, [qtruong@christcathedralparish.org](mailto:qtruong@christcathedralparish.org)

Phó Tế Vinh Viễn: **Thầy Sáu Nguyễn Khiết,**

714-539-3452

Thêm Sức & Giới Trẻ: **Vince Đạo,**

714-620-7853

Văn Phòng Giáo Lý: **Sr. Rosemary Phương Hồng, LHC,**

714-620-7851

Chủ Tịch BCH: **Ô. Phạm Văn Ry,**

714-264-3124

Lễ Chúa Nhật: 6:15 thứ Bảy; 6:15 AM, 1:15 PM & 3:30 PM Chúa Nhật

Lễ Hằng Ngày: 6:30 AM, 8 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu

Giải Tội: 6 PM – 7 PM thứ Sáu; 8:30 – 9:30 AM thứ Bảy

Rửa Tội: 9 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (điền đơn trước 1 tháng)

Chầu Thánh Thể 7 AM – 8 AM; 4:30 – 5:30 PM: Từ thứ Hai đến thứ Sáu

Chầu Thánh Thể cả ngày 24 tiếng: Thứ Ba tuần thứ nhì mỗi tháng

Linh Đài ĐMLV: 8:30 AM Lăn Chuỗi & 9 AM Thánh Lễ thứ Bảy đầu tháng



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Angie S. Tran	Caitlyn
Garrett Rote	Pete Juezan
Roy	Peter Nam Nguyen
Robin	Scottie Diciuccio
Donald Alvarez	Victor M. Garcia & Family
Angie S. Tan	Josephine Rognich
Daniel Noecker	Claudia Ann Hernandez
Cynthia De Leon	Silverio Rodriguez
Olga Espino Gutiérrez	Nelia Navalle
John McKinney	Florencia De Leon
Aurelio Diaz	Barbara McEvoy
Shawn Rea	Socorro Cardenas
Richard Mack	Lincy Cardenas
Rosy Montaña & Family	Dara Cardenas
Paige Mysse	Odinn Michael Layton
Charles Pfleider	Dyanamaria Layton
Donna Weiler	Asgeir Leifsson
Maria Muratalla	Daniel De Leon
James Gruspe	Ernesto Elizondo
David McEvoy	Cecilia Bravo Cabrera
Ernesto Cervantez	

## MASS INTENTIONS

Sept. 19: † James McEvoy, † Clara Cantaldo and † Richard Trice  
\* Yvonne Carvallo and Family

Sept. 20: † Anh Hong Chau  
\* Nina Shanafelt and \* Hermana Bertha Suarez

Sept. 21: † Joseph Nguyen  
† Efred Arañez and \* Leifsson Ibrahim Family

Sept. 22: \* Shriley, Cippy and Family  
† Abraham Rojas and † Flor A. Tuazon

Sept. 23: \* Joe, Rose and Family & \* Dimaano Family  
\* Gaudelia Carreon and \* Thanksgiving Mass

Sept. 24: \* Caj, Liberty and Family  
† Jesse B. Cater

Sept. 25: \* Rafael and Valerie Suarez and \* Alfonso Gomez  
† Nicanor St. Cruz and † Holly Mahnke

†Christian Miranda, †Socorro Farias, †Juanita Muñoz, †Jose Leopoldo Ramos Dueñas, †Guadalupe Amaral, †German Moreno, †Howard C. White, †Saul Jose, †Miguel Angel Velazquez, †Jesus Gomez Contreras, †Joseph Castillo, †Ermelinda Alvarez, †Elisa Alvarez, †Josefina Gudiño, †Tiburcio Segura, †Jose Avila, †Alfredo Gudiño, †Socorro Cuevas, †Don Amado Rivera, \*John Paul Silva, \*Rafael Corona Campuzano, \*Isabella Paloma Garibay

† Anh Hong Chau  
† Juan Vargas

\*Living †Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bỗ:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

### September 23, 2022

Shawn Pham & Irene Linh Nguyen  
David Gonzalez & Sara Barron

### September 24, 2022

Peter Tran & Ann Dinh  
Stevan Jesus Correa & Melissa Masiel Santos

### September 30, 2022

Daqui Ren and Sandy Vu  
Jimmy Guidos and Adriana Pulido  
Francis Edsel Las Marias Maranan and Adrienne Nicole Page Jurado

### October 1, 2022

Jorge Adrian Delgado and Leslie Sanchez  
Jose Gonzalez and Kelly Nguyen  
Scott Ha and Tiffany Truong  
Eduardo Lopez Castro and Rosa Esperanza Manzo  
Andrew Truong and Linda Nghiem  
Bernardo Ortega Jr. and madelyn Rose Rodriguez

### October 8, 2022

Bryan Do and Kathleen Nguyen  
Bobby Del Rosario and Lea Calapas  
Joseph Hoang Bui and Helen Hue Nguyen  
Angel Diaz and Maribeli Miranda





THE ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE  
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND THE 2022

## BLUE MASS

A MASS FOR LAW ENFORCEMENT, FIRE-RESCUE AND  
EMERGENCY PERSONNEL WHO SERVE IN  
ORANGE COUNTY.

FAMILY AND FRIENDS WELCOME  
ALL ARE ENCOURAGED TO ATTEND IN UNIFORM

7:00 P.M.  
THURSDAY, SEPTEMBER 29, 2022

CHRIST CATHEDRAL  
13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE



ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE OF ORANGE

Our parish invites all Catholics who are ill to this sacred encounter, that they might know that Christ, who often visited and healed the sick, loves them in their illness.

## INVITATION TO THE CELEBRATION OF MASS WITH THE ANOINTING OF THE SICK

CHRIST CATHEDRAL PARISH  
Friday September 23, 2022 at 6:00 pm

The sacrament of Anointing of the Sick is for those who are ill physically, mentally and spiritually. Those who are strong, please come and join us to pray for our brothers and sisters who are ill.



All are invited to join Bishop Vann, Bishop Thanh, Bishop Timothy, Rector Bao and the faithful at Christ Cathedral

Attend your Parish Morning  
Mass & Caravan to Christ  
Cathedral  
or

Attend the International  
Rosary at 8:30 am  
and Trilingual Mass 9:00 am

Meet at Our Lady of La  
Vang Shrine

Eucharistic Procession  
begins at 10:30am

## ORANGE Walk for Life

October 1, 2022

Sponsored By the Knights of Columbus  
Orange County Chapter

- A Eucharistic Procession for Life to kick off the Pro - Life Month of October
- Meet Local Pro-Life Organizations
- Pro-Life Guest speakers
- Briefing on Prop 1



Join The Knights of Columbus  
OCKC.net



ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE OF ORANGE

Christ Cathedral  
13280 Chapman Ave.  
Garden Grove, CA 92840



34th Annual  
Orange County  
Red Mass

The Entire Legal Community Is Invited

Monday, October 3, 2022  
6:00 p.m.

Christ Cathedral  
13280 Chapman Avenue  
Garden Grove, CA 92840

Most Reverend Kevin Vann, DD, JCD  
Celebrant

Very Reverend Douglas Cook, JCL  
Homilist

Honorable Julie Palafox  
St. Thomas More Society Honoree

Please join at the Christ Cathedral Cultural Center  
for a chef-prepared meal following the Mass courtesy of  
our generous Red Mass Sponsors

For more information please visit our website  
StThomasMore.Net





Christ Cathedral Academy strives to help our children become disciples of the Church, active witnesses of their faith and to form leaders who share the rewards of religious and academic study so that they may praise God, bless the world and preach the truth.



[www.christcathedralacademy.org](http://www.christcathedralacademy.org) • (714) 663-2330 • 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA

*"Striving to help our children become disciples of the Church"*

### **Now Enrolling!**

Christ Cathedral Academy is now accepting applications for the 2022-2023 school year. For more information or to schedule a tour, please contact us at (714) 663-2330





